

# Racje Gminne



PAWŁOWICE

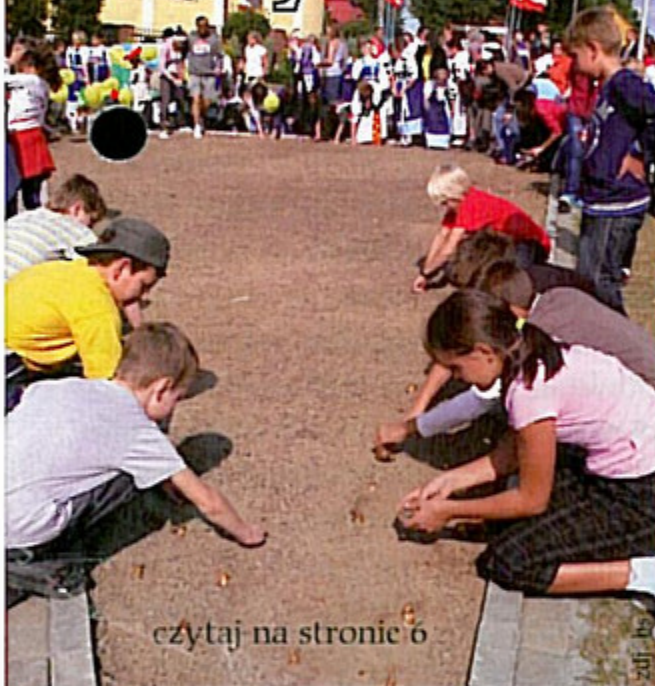
GOLASOWICE JARZĄBKOWICE KRZYŻOWICE PAWŁOWICE  
PIELGRZYMOWICE PNIÓWEK WARSZOWICE

www.pawlowice.pl  
www.gokpawlowice.hg.pl

## TEMAT NUMERU

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej, odbyło się tradycyjne spotkanie wszystkich pracowników oświaty gminy Pawłowice, podczas którego szczególnie wyróżniający się nauczyciele otrzymali Nagrodę Wójta Gminy.

## Żółte Pole Nadziei zakwitnie w Krzyżowicach



czytaj na stronie 6



"Morcinkowo Czelodka" i przedszkolaki z Krzyżowice.

## Przełaje na dwóch kółkach

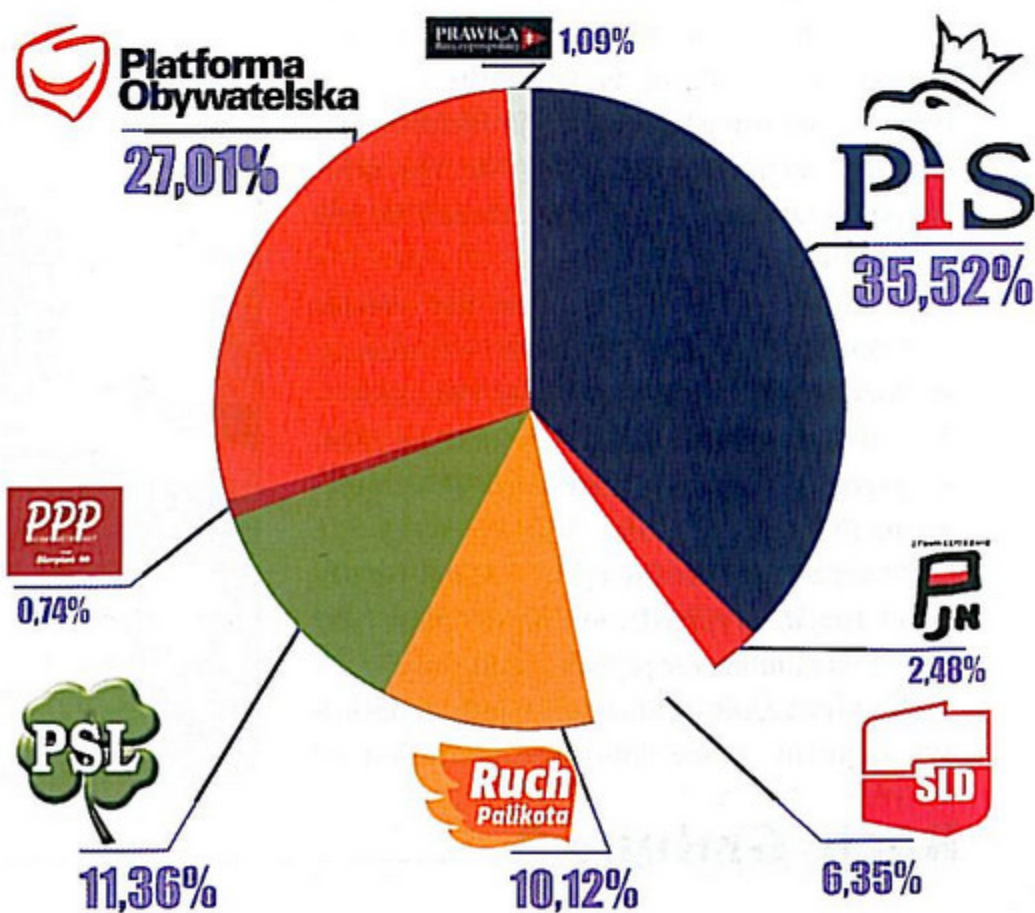
czytaj na stronie 9



Paweł Pietrzak z Suszca (niebieska koszulka) i Robert Skrobol z Pawłowic ścigali się na dystansie 32 km. Zajęli odpowiednio 1 i 2 miejsce wśród mężczyzn w wieku 20-29 lat.

## Wybory w gminie: wygrywa PiS przed PO i PSL

czytaj na stronie 3



# Droga jest super!

**Lepszy dojazd do posesji oraz poprawa bezpieczeństwa pieszych - to efekt zakończonych prac remontowych przy czterech drogach powiatowych w Golasowicach i Pielgrzymowicach.**



Remont głównego ciągu ulic w południowych sołectwach: Kraszewskiego i Korczaka w Golasowicach oraz Powstańców i Sikorskiego w Pielgrzymowicach rozpoczął się w kwietniu. - *To nasza największa inwestycja w tym roku i jedna z najważniejszych w powiecie - zaznacza Tomasz Szatkowski z Urzędu Gminy. - Z dróg będzie korzystać 3,5 tys. mieszkańców Golasowic i Pielgrzymowic, wielu mieszkańców pozostałych sołectw naszej gminy, a także miejscowości sąsiednich. To główna trasa przelotowa w kierunku Pawłowic, Jastrzębia i Zebrzydowic.*

Przebudowana droga ma ponad 5 kilometrów. Kosztowała 4,5 mln zł. Warto podkreślić, że 50 proc. pieniędzy pochodziło z rządowego programu przebudowy dróg lokalnych tzw. schetynówek. 1 mln 300 tys. zł przeznaczyła na remont gmina Pawłowice,

a 900 tys. zł powiat pszczyński. O tym jak ważna jest ta inwestycja świadczy fakt, że wniosek o dofinansowanie został sklasyfikowany na drugiej pozycji w województwie! Zasadności remontu nie kwestionował nikt, co nie oznacza jednak, że prace rozpoczęły się gładko i nie było żadnych przeszkód. Do wbicia przysłowiowej łopaty była jeszcze długa droga. Rozpoczęcie inwestycji wymagało wielu starań ze strony Urzędu Gminy. Droga nie jest zarządzana przez Gminę, więc prowadzenie wszelkich inwestycji jest w gestii Starostwa Powiatowego w Pszczyźnie, który jednak nie dysponował wystarczającą ilością środków potrzebną na realizację tak dużego zadania. Dlatego władze Pawłowic zasugerowały podjęcie działań w celu pozyskania środków z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych i postanowiły dofinansować inwestycję, aby nie obciążać budżetu powiatu. Pomysł okazał się trafiony.

Mieszkańcy Golasowic i Pielgrzymowic mogą być zadowoleni. Odnowiona droga oraz przebudowane chodniki zwracają uwagę przechodniów i kierowców. Przed wszystkim jednak kompleksowa realizacja remontu, oprócz poprawy walorów este-

tycznych, poprawiła komfort ruchu pieszych i pojazdów oraz wpłynęła na zwiększenie poczucia bezpieczeństwa. - *Teraz droga jest super. Rodzice już nie boją się o nasze bezpieczeństwo i możemy sami wracać ze szkoły - przyznali Kacper Pfeifer oraz Patrycja Mach i Barbara Pękal, których spotkałam w drodze ze szkoły.*

Kolejna nasza rozmówczyni powiedziała nam, że po nowym chodniku codziennie jeździ wózkami z kilkumiesięcznym synkiem. - *Wreszcie można w Golasowicach wyjść na spacer i nie trzeba uciekać przed pędzącymi samochodami. Bardzo się z tego remontu cieszę, to dla nas niesłychana wygoda.*

Remont, który obejmował przebudowanie chodników oraz wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej, zakończył się w połowie października. Dzięki pracom, które wykonywało konsorcjum dwóch firm Drogród z Ćwiklic i Budrol z Golasowic, mieszkańcy mogą płynnie jechać autem praktycznie od początku Pielgrzymowic aż do końca Golasowic. W dodatku gmina zaproponowała, aby zaoszczędzone w ramach inwestycji środki przeznaczyć na remont części ul. Golasowickiej, stanowiącej przedłużenie remontowanego odcinka. Na odcinku od skrzyżowania z ul. Powstańców do ul. Jastrzębskiej zostanie położony nowy asfalt. Gmina sfinansuje zadanie w większości. - *To dla nas wspaniała wiadomość, bo oznacza zwiększenie komfortu poruszania się kierowców i pieszych - mówi Iwona Baron, sołtys Pielgrzymowic. bs*

## Nowy dach urzędu jeszcze przed zimą

**Trwa przebudowa urzędu gminy. Wielki żuraw rozlokował się na rynku, a budynek został otoczony budowlanym rusztowaniem.**

Od połowy sierpnia czterdziestu robotników każdego dnia pracuje przy rozbudowie pawłowickiego urzędu. Praca wre, a jak wiele przez ten czas się zmieniło, najlepiej widać w środku budynku. Trudno już rozpoznać wnętrza, które widziałam praktycznie codziennie. Nie ma już śladu po atrium z pięknymi kwiatami, w sali obsługi klienta wyrosła natomiast konstrukcja metalowych słupów, wzmacniająca sufit. Nie ma chyba pomieszczenia, w którym czegoś by nie zmieniono.

- *Najważniejszym zadaniem jest obecnie wykonanie konstrukcji żelbetowej - tłumaczy mi kierownik budowy, Andrzej Waloszek. - Musimy wzmocnić budynek, aby mieć na czym wesprzeć nowy, powiększony dach. Potrzebujemy na to dokładnie 28 dni.*

Praca z zegarkiem w ręku? - *Mamy bardzo dobre tempo. Wyprzedzamy nawet plan. Oby sprzyjała nam jeszcze pogoda - dodaje.*

Równocześnie wznoszony jest dodatkowy segment, który dobudowywany jest od

strony strażnicy. Projekt przewiduje nadbudowę obiektu o jedną kondygnację, w której znajdzie się obszerna sala narad. Parter przewidziany jest na salę ślubów i punkt obsługi klienta, a piętro i część poddasza na biura dla urzędników.

Prace mają potrwać do lipca przyszłego roku. bs



### Z ostatniej chwili

#### DW 933 już przejezdna

Mieszkańcy Pniówka odetchnęli z ulgą. 11 października przywrócono ruch na ulicy DW 933 prowadzącej przez Pawłowice i Pniówek do Jastrzębia-Zdroju.

Ulica DW 933 została wyremontowana w ramach usuwania szkód górniczych po tym, jak w ubiegłoroczna powódź spowodowała, że przez kilka tygodni drogę pokrywała woda. Prace na drodze przebiegały bardzo sprawnie i zakończyły się przed wyznaczonym terminem. Remont, który był finansowany i został wykonany na zlecenie KWK „Pniówek”, trwał od połowy sierpnia. Droga na odcinku od ul. Słowików do granicy z Jastrzębiem - Zdrojem została gruntownie przebudowana i dodatkowo wzmocniona, aby przez kolejne lata mogła dobrze służyć mieszkańcom. bs

# Wybory w gminie: wygrywa PiS przed PO i PSL

**Prawie połowa mieszkańców naszej gminy poszła do urn i oddała swój głos w wyborach parlamentarnych, które odbyły się 9 października.**

Frekwencja w całej gminie Pawłowice wyniosła 48,07 proc. Najwyższa była w Pawłowicach, gdzie w lokalach wyborczych w Urzędzie Gminy i Gminnym Ośrodku Kultury głosowało ponad 57 proc. uprawnionych do głosowania, a najniższa – w Jarząbkowicach (39,14 proc.). W wyborach do Sejmu RP najwięcej głosów oddano na Prawo i Sprawiedliwość – 35,52 proc. oraz Platformę Obywatelską – 27,01 proc. Trzecim zwycięskim ugrupowaniem okazało się PSL z wynikiem 11,36 proc. Całkiem dobrze w wyborach poradził sobie Ruch Palikota, który uzyskał 10,12 proc. ważnie oddanych głosów. Dalsze miejsca zajęły partie: SLD (6,35 proc.), PjN (2,48 proc.), Prawica (1,09 proc.) oraz PPP Sierpień 80 (0,74 proc.).

Partia Donalda Tuska cieszyła się największym zaufaniem mieszkańców Pawłowic i Warszowic (głosowało na nią prawie 31 proc. mieszkańców tych sołectw), a najmniejszym – w Pniówku (17,70 proc.), gdzie aż 42,70 proc. głosujących wybrało Prawo i Sprawiedliwość. Na PiS głosowali również mieszkańcy Krzyżowic (42,45 proc.). Najmniejsza różnica w liczbie głosów między głównymi konkurującymi ugrupowaniami miała miejsce w Golasowicach (na PiS

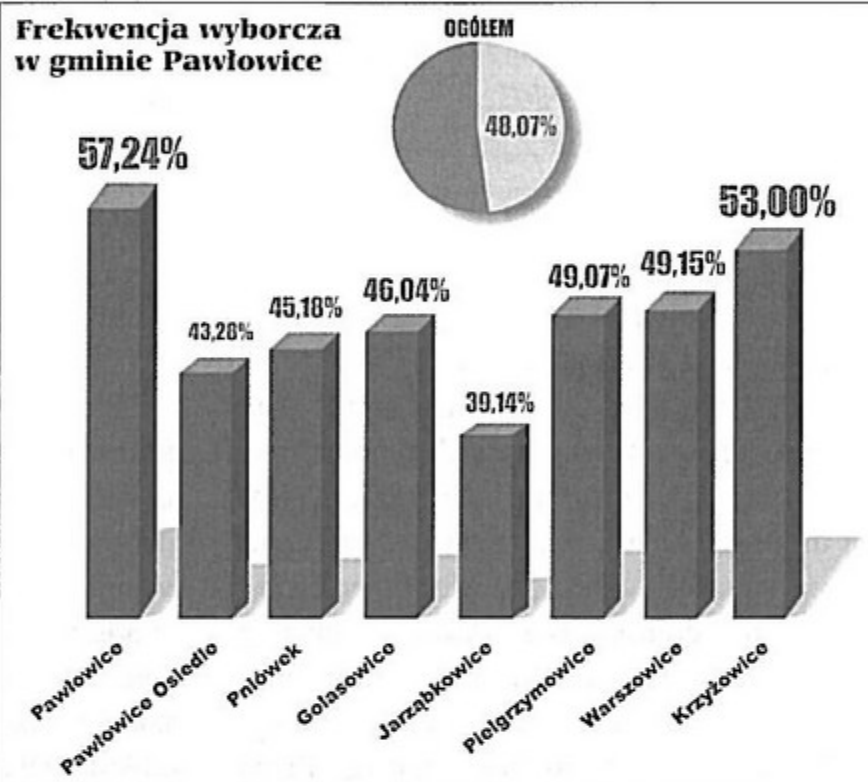
głosowało tam 25,90 proc. mieszkańców, a na PO – 22,72 proc.). Trzecie zwycięskie ugrupowanie w naszej gminie (PSL) najchętniej wybierane było przez mieszkańców Pielgrzymowic (24,29 proc.), Jarząbkowic (23,04 proc.) i Golasowic (22,72 proc.), gdzie Polskie Stronnictwo Ludowe zdobyło nawet o 3 głosy więcej niż Platforma Obywatelska.

W powiecie pszczyńskim głosy rozłożyły się nieco inaczej. Wygrała Platforma Obywatelska (37,13 proc.) przed PiS (36,18 proc.) i Ruchem Palikota (9,60 proc.).

Z naszego okręgu wyborczego (bielskiego) do Sejmu weszło 9 kandydatów, w tym dwóch mieszkańców powiatu pszczyńskiego. Posłami na nową kadencję zostali mieszkaniec Piasku Sławomir Kowalski (PO) i mieszkający w Goczalkowicach-Zdroju Artur Górczyński z Ruchu Palikota. Z innych okręgów wyborczych posłem ponownie został wybrany Tomasz Tomczykiewicz i Izabela Kloc z Kobióra.

W wyborach do Senatu największą liczbę głosów otrzymał w naszej gminie Andrzej Kamiński zgłoszony przez KW Prawo i Sprawiedliwość – 34,57 proc. Drugi w kolejności wynik otrzymał Rafał Klemens Muchacki zgłoszony przez KW Platforma Obywatelska RP – 25,70 proc. Trzeci był Roman Pająk zgłoszony przez KWW Autonomia Dla Ziemi Śląskiej – 19,90 proc. Do senatu wszedł Rafał Klemens Muchacki. bs

**Frekwencja wyborcza w gminie Pawłowice**



## Telefon w Krzyżowicach wciąż milczy

**Połowa Krzyżowic jest bez telefonu. Można wykręcić numer i dzwonić, ale po drugiej stronie nie usłyszymy „Halo”. To wina kierowcy samochodu ciężarowego, który na początku czerwca zahaczył o kable i przewrócił słupy.**

Od tego niefortunnego zdarzenia minęły jednak ponad 4 miesiące, a telefony jak milczały tak milczą. – Nie wiem, jak długo mamy czekać. Co chwila podawane są inne terminy naprawy sieci – mówi zbulwersowana całą sytuacją Małgorzata Hudziec z ul. Ligonii w Krzyżowicach. – Nie możemy korzystać z telefonu, ale rachunki operator każe nam płacić.

Od czerwca z możliwości korzystania z telefonów pozbawionych zostało ponad stu abonentów z ulic: Ligonii, Zwycięstwa, Kościuszki, Korfantego i Szkolnej. To obecnie największa awaria Telekomunikacji Polskiej w tej części Śląska. – Zdaję sobie sprawę z utrudnień i będziemy robić wszystko, aby zapewnić mieszkańcom możliwość dostępu do telefonu, ale musimy trzymać się prawa, a proces inwestycyjny wymaga przygotowań. Ponieważ jeden z mieszkańców nie zgodził się na postawienie słupa na swoim terenie, musimy przeprojektować całą sieć – tłumaczył mi główny specjalista ds. uszkodzeń w TP SA. – Na pewno takim ostatecznym końcowym terminem jest grudzień, ale niewykluczone, że już wcześniej mieszkańcy usłyszą w słuchawce

„halo”. Projekt przebudowy linii jest już gotowy, wykonawca został wybrany. Same prace w terenie potrwać tygodni, może dwa.

Jak przyznają mieszkańcy, najgorsze w tym wszystkim jest to, że dzwoniący słyszą w słuchawce „normalny” sygnał i nie jest podawana żadna informacja o uszkodzeniu linii. – Ile się nastłuchaliśmy pretensji, że nie odbieramy telefonów. Nasi klienci byli bardzo zdenerwowani, bo nie mogli się do nas dodzwonić – opowiada Małgorzata Borgiel. – Mamy gospodarstwo rolne, i dużo osób dzwoniło do nas, żeby zamówić na zimę ziemniaki. Tych, do których mieliśmy numery telefonów, poinformowaliśmy o uszkodzeniu linii, niektórzy przyjechali osobiście, sprawdzić co się dzieje, ale reszta dała sobie spokój.

Co w takiej sytuacji mieli robić mieszkańcy Krzyżowic, aby nie zostać odcięty od świata? Nie mieli innego wyjścia i przerwali się na telefony komórkowe. – Wystąpiliśmy o rozwiązanie umowy i na razie korzystamy z telefonów komórkowych. Chcemy przejść do innej firmy i korzystać z telefonów radiowych – dodaje pani Małgorzata.

Podobnie postąpili jej sąsiedzi. – Wysła-

liśmy dwa pisma, w tym jedno do Warszawy informujące o uszkodzeniu linii i z prośbą o rozwiązanie umowy – tłumaczyła mi Maria Wolnik. – Umowa zostanie rozwiązana, ale muszę zapłacić za okres od 2 czerwca do 28 lipca, bo wtedy dopiero wpłynęła moja rezygnacja. Cały czas przychodzą do nas rachunki, a nawet nasi sąsiedzi otrzymują SMS-em informacje, że mamy jak najszybciej zapłacić, bo grożą nam konsekwencje karne. Do naszych sąsiadów firma, z którą podpisaliśmy umowę na telefon, dzwoniła nawet w naszej sprawie, tłumacząc, że korzysta z telefonu grzesznie, bo do nas nie można się dodzwonić. To jakaś parodia!

Jak mówiono mi w Telekomunikacji, każdy mieszkaniec musi indywidualnie zgłosić uszkodzenie linii. Musi to jednak zrobić w firmie, z którą ma podpisaną umowę (w razie wątpliwości należy sprawdzić pieczętki na rachunku). Abonament lepiej płacić. Nie należy się martwić, że wpłacone pieniądze, przepadną. – Nadpłata zostanie zwrócona po naprawieniu szkody jako korekta faktury – usłyszałam w Telekomunikacji.

Sabina Bartecka

# Chcesz zamontować solary, zadzwoń do Urzędu Gminy!

Mieszkańcy Pawłowic otrzymują wsparcie finansowe na instalacje solarne. Zainteresowanie jest duże, co próbują wykorzystać nieuczciwe firmy.

Wiele firm oferuje mieszkańcom naszej gminy usługi dotyczące zakupu instalacji solarnych i pomoc w wypełnianiu dokumentacji potrzebnej do uzyskania dotacji. – Organizowane są spotkania z mieszkańcami, podczas których są oni namawiani do podpisania umowy – wyjaśnia Sabina Kordiak z Urzędu Gminy. – Oferta przekazywana jest tak zachęcająco, że ludzie podpisują ją bez zastanowienia się i porównania ofert konkurencyjnych firm czy też uzyskania informacji w Urzędzie Gminy. Mało tego, mieszkańcy otrzymują nawet zapewnienie ze strony firmy, że

## Ostrzegamy

przed nieuczciwymi firmami. Zanim podpiszemy umowę, warto dokonać rozeznania w ofertach różnych, konkurencyjnych firm.

nam się dotacja do zakupu solarów – apeluje Sabina Kordiak. – Pamiętajmy, gmina nie preferuje żadnej z firm, dlatego warto dokładnie zapoznać się z warunkami oraz treścią umowy, którą podpisujemy.

## Solary w naszej gminie coraz powszechniejsze

Do tej pory przez wysoką cenę montażu nie każdy mieszkaniec mógł sobie pozwolić na ich zakup. Jednak od kilku miesięcy taka inwestycja jest o wiele tańsza, bo Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pomaga spłacić część zaciągniętego kredytu, a gmina dodatkowo dofinansowuje zakup dotacją w wysokości do 5 tys. zł. Dzięki temu mieszkaniec naszej gminy otrzymuje dofinansowanie w łącznej wysokości prawie 70 proc. zakupu instalacji solarów. Nic więc dziwnego, że ekrany słoneczne chce montować na swoich domach coraz więcej osób. Gmina na ten rok zaplanowała na dofinansowanie 258 tys. zł. Jednak w tym roku pieniądze rozeszły się już w ciągu trzech miesięcy. Wnioski o dofinansowanie złożyło ponad 50 osób. Dlatego radni postanowili zwiększyć budżet dostępnych środków o dodatkowe 225 tys.

otrzymają oni dofinansowanie ze strony Urzędu. Kiedy jednak przychodzą do domu, rozmawiają z najbliższymi i analizują podpisaną umowę, okazuje się, że aby zainstalować solary w swoim domu, musieliby przerobić prawie pół domu. Gorzej kiedy dowiadują się, że nie mają szans na dotację z gminy, bo mają na przykład stary piec zasypowy, a wymagany jest z podajnikiem, czego firma im nie wyjaśniła. – Mieszkańcy straszeni są sądem i informowani, że został już w ich imieniu zaciągnięty kredyt. Dlatego przypominamy – zanim podpiszemy umowę z firmą, należy przyjść do Urzędu Gminy i zapytać czy należy

zł, aby wszyscy mogli z dofinansowania skorzystać. Przypominamy, że wnioski na montaż solarów w tym roku można składać do 30 października. W przypadku starszych budynków można równocześnie starać się o instalację solarną oraz wymianę kotła.

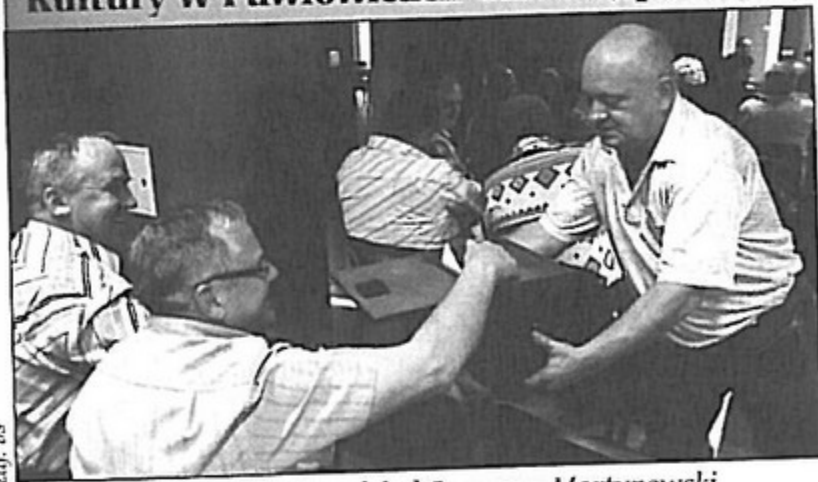
Skąd takie zainteresowanie solarami? Kolektor zamienia promieniowanie słoneczne na ciepło, używane najczęściej do podgrzewania wody (mycie, zmywanie itp.). Pozwala oszczędzać na wydatkach na energię. – Świetna sprawa, wcześniej ogrzewałam wodę piecem i nawet latem musiałam chodzić do kotłowni, a teraz woda zawsze jest ciepła, nawet w pochmurne dni. Jestem bardzo zadowolona. Solary to wygoda i duża oszczędność w kosztach ogrzewania wody – mówi Karina Drożdżewska z Pielgrzymowic, jedna z pierwszych mieszkanek, która otrzymała dofinansowanie z Urzędu Gminy. Zainstalowanie kolektorów słonecznych nie jest tanią inwestycją, bo kosztuje około 10 – 12 tys. zł. Może się jednak zwrócić w ciągu czterech czy pięciu lat.

Rozpoczęty w ubiegłym roku program NFOŚiGW, będzie realizowany do 2014 r. Fundusz przeznaczył na ten cel 300 milionów złotych. Także gmina będzie wspierać montaż solarów, przeznaczając w budżecie potrzebne środki.bs

**Wszelkie informacje na temat dofinansowania do solarów można uzyskać w Referacie Infrastruktury Komunalnej, Ochrony Środowiska i Rolnictwa (ul. Mickiewicza 28a, tel. 32 44 94 808). Osobą udzielającą informacji jest Sabina Kordiak.**

## Nowy skład ROSM w Pawłowicach

Szczepan Martynowski po raz kolejny został wybrany na przewodniczącego Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców. Zebranie sprawozdawczo-wyborcze ROSM, które odbyło się 3 października w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu, prowadził Franciszek Dziendziel.



Najwięcej głosów zdobył Szczepan Martynowski.

Zebranie zostało zwołane w związku z zakończeniem kadencji Rady Osiedlowej Samorządu Mieszkańców. Wzięło w nim udział ponad 50 mieszkańców. Niewiele, ale ci, którzy przyszli na wybory, byli bardzo aktywni. Nie było więc problemu z wybraniem nowego składu ROSM. Nikt też nie odmówił kandydowania. W tajnym głosowaniu zostali wybrani: Mirosław Pogoda

(31 głosów), Szczepan Martynowski (44 głosy), Bogusława Pietrek (39 głosów), Artur Jarema (29 głosów), Zdzisław Byczek (29 głosów), Janusz Mizera (36 głosów), Krzysztof Woryna (21 głosów), Alfred Ślęczka (27 głosów), Marian Zych (31 głosów), Ryszard Konieczny (31 głosów), Danuta Fryske (24 głosy), Witold Kusz (27 głosów), Krzysztof Stelmaszczyk (29 głosów), Andrzej Tyszko (43 głosy) i Józef Wasiak (28 głosów).

Przewodniczący ROSM wybierany jest przez członków tego organu. Nowa Rada była wyjątkowo zgodna i jednogłośnie na stanowisko przewodniczącego ROSM wskazała Szczepana Martynowskiego. Będzie on pełnił tę funkcję już po raz trzeci.

Ciekawie wypadła dalsza część spotkania,

podczas której mieszkańcy mogli zgłaszać swoje uwagi i zapytania. Mieszkaniec Osiedla przyznał, że dzięki zatrudnieniu przez gminę firmy ochroniarskiej tak bezpiecznie na deptaku osiedlowym, jak w te wakacje, jeszcze nie było. Nie wszędzie jednak jest tak cicho i spokojnie. Mieszkaniec bloku nr 16 skarżył się na młodzież, która przesiaduje pod blokiem do późnych godzin nocnych, pijąc alkohol i wszczynając awantury. – Takich miejsc jest więcej, na przykład między Górniczą nr 7 i 2 – mówił kolejny mieszkaniec. – Jeden chłopak był tak pijany, że zasnął w piaskownicy.

Spotkanie było bardzo twórcze, a w jego trakcie pojawiło się wiele ciekawych pomysłów, jak chociażby postawienie toalet przenośnych przy nowym placu zabaw oraz wyznaczenia miejsca na składowanie odpadów o większych gabarytach, a także organizowania imprez dla seniorów i malowania linii na parkingach, żeby ludzie wiedzieli, jak zaparkować auto. Jak poinformował wójt gminy Damian Galusek, zgłoszone tematy zostaną przeanalizowane przez poszczególne referaty urzędu. bs

# Na bieżąco z sołtysami

- Spotkania z sołtysami przeprowadzane są w naszej gminie cyklicznie, średnio raz na miesiąc — mówi Damian Galusek, wójt gminy. — Konieczne są rozmowy z przedstawicielami sołectw, aby na bieżąco rozwiązywać wszelkie problemy.



zdj. bs

3 października odbyło się spotkanie sołtysów gminy Pawłowice z wójtem Damian Galuskim i jego zastępcą Markiem Lucjanem. Uczestnikami byli również kierownicy referatów Urzędu Gminy, którzy na bieżąco wyjaśniali kwestie poruszane przez gospodarzy wsi. Wójt omówił dokonania inwestycyjno - remontowe oraz prace planowane w najbliższych miesiącach. Mówił m. in. o ustawie śmieciowej, która zacznie obowiązywać w 2012 roku, planowanej budowie dróg gospodarczych w Warszowicach oraz poinformował, że KWK „Pniówek” wybrała nową firmę do obsługi pomp znajdujących się na terenach zalewowych naszej gminy.

Następnie głos oddano sołtysom jako przedstawicielom społeczności wiejskich i sa-

wpływać na to, jak wygląda sołectwo i co się w nim dzieje. Jest to trudna i odpowiedzialna funkcja, ale działania sołtysów są najbardziej zauważalne wśród mieszkańców.

Sołtys Krzyżowic Stefan Wróż podziękował za piękny plac zabaw przy szkole i poprosił w imieniu mieszkańców o zamontowaniu kilku urządzeń siłowych, aby pilnujący swoich pociech rodzice też mogli popracować nad swoją kondycją i sylwetką. Zwrócił uwagę na pojedyncze posesje, które nie zostały podłączone do kanalizacji w czasie budowy głównej sieci w sołectwie. Jak wyjaśnił wójt, gmina chce się zmierzyć z tematem w 2012 roku i załatwić go kompleksowo. Szczepan Martynowski, „sołtys” Osiedla zwrócił się o remont ławek przy

morządów mieszkańców wsi. Od zaradności sołtysów, ich pomysłów i pracowitości zależy wiele. Sołtysi są podstawowym szczeblem samorządu i poprzez swoje działania mogą

trakcie spacerowym, natomiast Kazimierz Kielkowski, sołtys Jarząbkowic poinformował, że wszystkie sprawy zgłaszane przez mieszkańców rozwiązywane są na bieżąco. Wniósł jedynie o nowe iluminacje świąteczne na ul. Kasztanowej i Wiejskiej, gdyż razem z zamontowanymi w poprzednich latach stworzyłyby centrum wsi. Tadeusz Bańczyk, sołtys Pawłowic wniósł o zebranie traw pozostawionych po koszeniu rowów przy ul. Nowej i Wyzwolenia. Zwrócił uwagę na zaniedbane działki przy ul. Nowej i Grzybowej i zjawisko wywożenia przez mieszkańców popiołu do lasu.

Zdzisław Goik, sołtys Pniówka, poinformował, że wszystkie problemy stara się rozwiązywać na bieżąco, nie czekając na spotkanie. Andrzej Szawel, sołtys Warszowic, zwrócił się o zamontowaniu bankomatu oraz utworzenie siłowni na świeżym powietrzu. Sołtys Pielgrzymowic, Iwona Baron, poprosiła o zamontowanie znaku „STOP” na wcinie ul. Zebrzydowickiej i wycięcie samosiejek z bocznego odcinka ul. Cieszyńskiej. Natomiast sołtys Golasowic Bogumiła Tekla wniosła o odnowienie przejścia dla pieszych przy szkole i utwardzenie zjazdów z ul. Kraszewskiego.

To tylko część spraw poruszonych przez sołtysów. Wybraliśmy te, naszym zdaniem najistotniejsze. Wszystkie zgłaszane problemy trafiają do poszczególnych referatów, gdzie są poddawane analizie. Kolejne spotkanie sołtysów odbędzie się 21 listopada.

Sabina Bartecka

## Chodzi lisiek koło drogi..

**Przychodzą w biały dzień i wynoszą kury. Nie boją się ani psów, ani ludzi. Lisy, bo o nich mowa, pustoszą kurniki w Warszowicach, Pawłowicach i Pielgrzymowicach. Niektórzy rolnicy stracili całe stada drobiu.**

- Lis wyniósł mi około 60 kur, gęsi i kaczek. Przychodzi w dzień, przemyka się pod oknami i nie boi się niczego. Najczęściej zakrada się w deszczowe dni oraz na przełomie kwietnia i maja, kiedy wychowuje młode - opowiada Jan Lasek z Warszowic. Jest właścicielem zagrody przy ul. Pszczyńskiej. - Ten rejon w tym roku wyjątkowo polubiły lisy - problem dotyczy około 15 rolników z tej części Warszowic - przyznaje Wojciech Bazgier z Urzędu Gminy. - Zwierzęta te są wyjątkowo cwane. Podkopyują się pod ogrodzeniem albo przeskakują przez płot ze sztachet. Zawsze znajdują dziurę, żeby się przecisnąć - dodaje Jan Lasek. - Lisy są bardzo inteligentne. Przychodzą w dzień, kiedy ptaki chodzą po podwórku. Łatwiej wykraść im kurę z zagrody niż szukać pożywienia w lesie - uważa Iwona Baron, sołtys Pielgrzymowic, której lis wyniósł 12 gęsi, 6 kaczek oraz kury.

Straty spowodowane działalnością „rudego cwaniaczka” liczą także rolnicy z ul. Wyzwolenia w Pawłowicach. - Problem dotyczy około 10 mieszkańców. Ludzie widzieli lisy, jak

z kurą w pysku przeskakują ogrodzenie. U jednego gospodarza z 15 kur zostawił tylko dwie, a resztę wyniósł do zboża. Ludzie są bezsilni - mówi sołtys Pawłowic Tadeusz Bańczyk.

Skąd wziął się problem i dlaczego lis tak się rozpanoszył w naszej gminie? Otóż lisom w Polsce powodzi się bardzo dobrze. Mają systematycznie podawane szczepionki, więc żyją silne i zdrowe. W dodatku myśliwi rzadko na nie polują, bo futra przestały być modne, a wyznaczony okres ochronny, sprzyja ich rozwojowi. To wszystko powoduje, że z roku na rok populacja lisów jest coraz większa.

W przypadku strat rolnicy nie mogą jednak liczyć na odszkodowania. W ustawie o odszkodowaniach za szkody wyrządzone przez zwierzynę łowną (lis w końcu do takich należy) wymieniono tylko sarny, jelenie, daniela i dziki. Jeżeli lisy wymordują stado kur, koło łowieckie nie jest więc zobowiązane do zapłaty straty.

Rolnicy nie zostali jednak sami z „lisim”



zdj. internet

problemem. Urząd Gminy wystosował już pismo do wszystkich kół łowieckich działających na terenie gminy o zwiększenie liczby polowań na grasujące lisy, zwłaszcza w Warszowicach, Pawłowicach i Pielgrzymowicach, gdzie zwierzęta są najbardziej aktywne. Zostało również zorganizowane spotkanie z łowczym koła „Ostoja”, działającego w Warszowicach, podczas którego rolnicy przedstawili swoje problemy. Koła łowieckie zobowiązały się interweniować, aby uwolnić gospodarzy od niechcianych gości. Poprzednie takie akcje przyniosły efekt. bs

# Żółte Pole Nadziei zakwitnie w Krzyżowicach

Żółtymi rabatami wszyscy możemy pokazać jedność z pacjentami hospicjum. Po raz trzeci mieszkańcy naszej gminy postanowili przypomnieć o ludziach nieuleczalnie chorych, sadząc cebulki żonkili na trawniku przy kościele w Krzyżowicach.



– Dlaczego żonkile? Te małe, żółte kwiatki chyba najbardziej symbolizują kruchość ludzkiego życia – mówiła Dorota Domańska, prezes hospicjum w Żorach, zaproszona na krzyżowicką uroczystość. – Sadzi się je jesienią, przez zimę rośliny jakby obumierają, a jednak wiosną zakwitają, budzą się do nowego życia.

„Pola Nadziei” to coroczna kampania na rzecz osób nieuleczalnie chorych, które potrzebują stałej opieki medycznej. Po raz trzeci uczestniczy w niej nasza gmina. Tym razem poletko z żonkilami powstało w Krzyżowicach (dwa wcześniejsze znajdują się w Pawłowicach oraz Golasowicach).

Akcja zorganizowana 6 października przez Zespół Szkolno-Przedszkolny z Krzyżowic ma wymiar przede wszystkim edukacyjny. – Zakładanie „Pól Nadziei” uwrażliwia młode osoby na problem bólu i cierpienia – za-

uważył Marek Lucjan, zastępca wójta gminy. – Ma aspekt wychowawczy, bo pokazuje, że w hospicjum też jest życie, a ludzie tam znajdujący się potrzebują przede wszystkim bliskości i pamięci.

Zaproszeni goście spotkali się w budynku parafialnym, aby zobaczyć występy przygotowane przez przedszkolaków, grupę „Morcinkowo Czelodka” i zespół „Harmonia”, a potem wspólnie przeszli na parking przy kościele i posadzili kilkaset cebulek żonkili. – Wiarę szybko możemy stracić, ale nadzieję człowiek ma najdłużej – mówił ks. proboszcz Jan Grzegorzek.

Na wiosnę, widok żółtych kwiatów będzie przypominał o nieuleczalnie chorych, uwrażliwi na ich potrzeby, pokaże, że nie są w tych ciężkich chwilach sami.

Sabina Bartecka

## Powiedzieli nam



**Dorota Domańska**, prezes Hospicjum im. Jana Pawła II w Żorach: Nasza placówka działa już 9 rok. Zaczynaliśmy jako hospicjum domowe, a w styczniu tego roku przyjęliśmy pierwszych pacjentów w hospicjum stacjonarnym. Pod naszą opieką znajdują się chorzy terminalnie z zakończonym okresem leczenia. Średnio w miesiącu opiekujemy się około 25 osobami w domu oraz 12-15 w hospicjum stacjonarnym.



**Ks. Jan Grzegorzek**, proboszcz parafii Michała Archanioła w Krzyżowicach: Każdy musi mieć kogoś kocha. Przekonuję się o tym wielokrotnie odwiedzając pacjentów hospicjum w Krzyżowicach. Za każdym razem, a jestem tam codziennie, spotykam się z wiarą, nadzieją i miłością. To dla mnie prawdziwa szkoła życia.



**Maria Linde i Kinga Czendlik z Golasowic:** W ubiegłym roku to my pomagałyśmy zakładać „Pole Nadziei” w naszym sołectwie. Wiosną wypatrywałyśmy posadzonych przez nas kwiatów, myśląc o tym, że nie każdy może cieszyć się zdrowiem i długim życiem. Dobrze, że możemy znowu uczestniczyć w tej wspaniałej akcji, której celem jest uwrażliwienie na potrzeby cierpiących.

## Śląski żurek, czeskie topinki i włoska pasta...

Gotowanie narodowych potraw, pokaz mody, wspólny taniec... I to w międzynarodowym wydaniu. Przez tydzień młodzi ludzie z Czech i Włoch gościli w naszym kraju, by wspólnie z uczniami Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach realizować projekt przybliżający zagadnienie subkultur młodzieżowych w europejskiej perspektywie.



Gotowanie narodowych potraw było jedną z części happeningu w GOK Pawłowice.

z trzech krajów (Polski, Czech i Włoch), którzy w trakcie wspólnych warsztatów w Górkach Wielkich dyskutowali o subkulturach i poznawali ideę wolontariatu europejskiego. – Odbywały się warsztaty artystyczne, panele dyskusyjne i prelekcje.

Projekt „Subcultures – original or different?” został zrealizowany dzięki dofinansowaniu z programu „Młodzież w działaniu”. Wzięło w nim udział 24 młodych ludzi

Zagadnienia subkultur szczegółowo omówił Jan Bińczycki z UJ w Krakowie – wyjaśnia Andrzej Wowra, koordynator projektu i wicedyrektor szkoły. – Młodzież pracowała również nad

instalacją słowno-muzyczną i pokazem subkulturowej mody, które zaprezentowali na happeningu zorganizowanych w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach.

W programie happeningu znalazł się również żywiołowy taniec, którego choreografię opracowała Włoszka Eliana na podstawie filmu „Step 2” oraz quiz europejski, podczas którego młodzi ludzie sprawdzili swoją znajomość kultury, polityki i geografii krajów biorących udział w projekcie. Najbardziej „smaczna” okazała się jednak kolejna część – gotowanie narodowych potraw. Na stołach pojawiły się: żurek śląski, czeskie topinki, czyli chleb opiekany na patelni i ma-

cd. na stronie 8

# Dzień Edukacji okazją do wyróżnień

**Wójt Damian Galusek wręczył nagrody za osiągnięcia w pracy dydaktyczno-wychowawczej czterem dyrektorom i trzynastu nauczycielom placówek edukacyjnych gminy Pawłowice.**

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury odbyło się tradycyjne spotkanie wszystkich pracowników oświaty. – To już nasze 15. spotkanie – zauważył wójt Damian Galusek w czasie swojego wystąpienia. – W tym roku szkolnym w placówkach oświatowych naszej gminy pracuje 401 osób, w tym 276 nauczycieli i 125 pracowników administracji i obsługi. We wszystkich typach szkół kształcą się 2.220 uczniów, natomiast w przedszkolach opiekę znajdują 559 dzieci.

Przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel, składając nauczycielom podziękowania za wychowawczy i dydaktyczny trud, podkreślił znaczenie edukacji dla dzieci i młodzieży. – Pawłowice stoją oświata. Mamy dobrze wyposażone szkoły, świetnych pedagogów – mówił. – Nie spoczniemy jednak na laurach. Będziemy starali się poszerzyć ofertę dla dzieci i młodzieży, zwłaszcza zajęć popołudniowych.

Najważniejszą częścią uroczystości było wręczenie nagród wyróżniającym się nauczycielom. Kwiaty i podziękowania otrzymali wszyscy dyrektorzy placówek oświatowych, a nagrody pieniężne pedagodzy, którzy odnieśli sukcesy i wyróżnili się swoją pracą w ubiegłym roku szkolnym.

Spotkanie poprowadziła Elwira Kielkowska – nauczycielka języka francuskiego w pawłowickim liceum oraz Andrzej Mróz-wizytator kuratorium oświaty. W części artystycznej wystąpił Concerto Luciano z Pawłowic.

Sabina Bartecka

W Dzień Edukacji Narodowej Zespół Szkół Ogólnokształcących obchodził 15 lat istnienia szkoły i 5. rocznicę nadania szkole imienia Jana Pawła II. O pawłowickim ZSO czytaj w następnym numerze.



Nagrody Wójta Gminy odebrali: (od lewej) Małgorzata Kaźmierczak (SP-1 Pawłowice), Zofia Musiał (dyrektor SP-2 Pawłowice), Iwona Dusza (SP-2 Pawłowice), Teresa Zwolińska - Bandyk (SP-2 Pawłowice), Olimpia Herman (ZSO Pawłowice), Michalina Ciechowska (ZSO Pawłowice) oraz...



(od lewej): Lidia Pajak (ZSP Krzyżowice), Bożena Struzik (dyrektor ZSP Golasowice), Katarzyna Niedziela (ZSG Golasowice), Romana Rutka (dyrektor SP Warszawice), Dorota Dziergas (SP Warszawice), Łukasz Skrzyński (SP Pielgrzymowice), a także...



(od lewej): Helena Wosińska (Gimnazjum nr 1 Pawłowice), Iwona Sancewicz (Gimnazjum nr 2 Pawłowice), Joanna Boboła (Przedszkole nr 1 Pawłowice), Justyna Rutkowska (dyrektor Przedszkola w Modrzewiowym Ogrodzie) oraz Bożena Ulatowska (Przedszkole w Modrzewiowym Ogrodzie). Na zdjęciach wraz z nagrodzonymi nauczycielami stoją: wójt Damian Galusek, dyrektor Gminnego Zespołu Oświaty Jan Figura i przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel.

## Jedli kremówki i widzieli piramidy!

**Pod koniec września Ośrodek Pomocy Społecznej w Pawłowicach zorganizował wycieczkę dla pensjonariuszek Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach oraz osób niepełnosprawnych - podopiecznych tutejszego Ośrodka - uczestników grupy samopomocy. Program wycieczki obejmował zwiedzanie Parku Miniatur w Inwaldzie oraz Muzeum Papieskiego w Wadowicach.**

Wyjazd dostarczył niezapomnianych wrażeń. Wszelkie pamiątki Ojca Świętego, m.in. fotografie, świadectwa szkolne, rękopisy, a także przedmioty osobiste oglądano z dużym zainteresowaniem. Do tego papieska kremówka! Będzie co wspominać. Zwłaszcza, że kolejnym punktem wycieczki było zwiedzanie „Parku Miniatur” w Inwaldzie. Mieszkańcy naszej gminy odbyli podróż dookoła świata w ciągu jednego

dnia, zwiedzając 50 najslawniejszych cudów architektonicznych świata. Wrócili do Pawłowic zachwyceni, dziękując Ośrodkowi Pomocy Społecznej za wspaniałą przygodę.

Sabina Bartecka



Uczestnicy wycieczki w Parku Miniatur w Inwaldzie.

**Śląski żurek... cd. ze strony 6**

czany w sosie pomidorowo-mięsny oraz włoski makron carbonara z sosem serowym.

- *Takie projekty to znakomita okazja do szeroko pojętej integracji i zdobywania nowych doświadczeń – uważa Andrzej Wowra. – Jednak największą korzyścią wymiany jest przełamywanie barier językowych. Oficjalnym językiem komunikacji między uczestnikami był język angielski, i z każdym dniem młodzież posługiwała się nim coraz pewniej.*

Potwierdzają to uczestnicy projektu. – *Początkowo miałyśmy duże opory w mówieniu w języku obcym – przyznają Sylwia Bożek i Hanna Pukowicz z Pawłowic. – Ale kiedy przekonałyśmy się, że nie mamy czego się wstydzić, bo Włosi mówią po angielsku na podobnym poziomie, a Czesi dużo słabiej, zaczęłyśmy mówić z większą swobodą. Taka wymiana to wspinała przygoda. Na pewno będziemy ją pamiętać przez całe życie. Z niektórymi osobami bardzo się zaprzyjaźniłyśmy i już otrzymałyśmy zaproszenie na wakacje do Sycylii.*

Sabina Bartecka

**Z ostatniej chwili**

W V Powiatowym Konkursie Potraw Regionalnych, który odbył się 12 października, KGW Pawłowice zajęło drugie miejsce, a KGW Pniówek otrzymało wyróżnienie. Tym razem gospodynie musiały zmierzyć się z kulinarnymi wariacjami na temat owoców i warzyw. Więcej na temat konkursu w kolejnym wydaniu gazety.

**Szukamy chętnych do wspólnej gry w brydża**

Pierwsze spotkanie odbędzie się w Osiedlowym Domu Kultury 4 listopada – w piątek – o godz. 17.00 w sali 202. Informacje pod nr Tel. 32 47 21 036. Grasz w brydża? Potrzebujesz partnera do gry? Chcesz poznać nowych ludzi?

**Zapraszamy!**

**Ważne sprawy****100 zł na świadczenie pielęgnacyjne**

Obowiązuje nowy rządowy program wspierania osób pobierających świadczenie pielęgnacyjne. Na jego podstawie, osoby mające w listopadzie lub grudniu 2011 r. prawo do świadczenia pielęgnacyjnego otrzymają dodatkowe środki w wysokości 100 zł miesięcznie. Warunkiem jest złożenie wniosku o przyznanie pomocy do 31 października 2011 r. Wnioski można składać w OPS Pawłowice. Szczegółowe informacje: 32 4722 041.

**Ostatnia w tym roku zbiórka odpadów zielonych**

2 listopada – Warszowice, Krzyżowice, Pniówek  
7 listopada – Pielgrzymowice, Golasowice, Jarząbkowice  
8 listopada – Pawłowice

**Pielgrzymowicka szkoła w Europie**

**Dobiega końca realizacja projektu polsko - czeskiej współpracy szkół z Pielgrzymowic i Karwiny. Projekt, który został pozytywnie zaopiniowany przez agencję „Euroregion Beskidy” w Bielsku – Białej, okazał się wielkim sukcesem.**

Efekty działań można zobaczyć na zorganizowanej w Szkole Podstawowej w Pielgrzymowicach wystawie fotograficznej pod tytułem „Nasza Szkoła w Europie”. Pierwszymi obserwatorami wystawy byli uczestnicy Gminnej Inauguracji Roku Szkolnego 2011/2012, która odbyła się właśnie w Pielgrzymowicach. Obejrzą ją również uczniowie i nauczyciele czeskiej szkoły w Karwinie, gdyż tam zostanie przewieziona.

Zwieńczeniem projektu był obóz językowo – sportowy, który odbył się w Szczyrku. W obozie wzięło udział 40 uczniów z Pielgrzymowic i Karwiny. – *Obóz okazał się bardzo atrakcyjny dla wszystkich jego uczestników*

– przyznaje dyrektor szkoły Andrzej Pilis, koordynator projektu. – *W czasie zajęć językowych uczniowie z Pielgrzymowic poznali podstawowe zwroty języka czeskiego, a uczniowie z Karwiny – polskiego. Polscy i czescy uczniowie przekonali się, że wiele ich łączy, ale również, że mogą się od siebie wiele nauczyć.*

Tak właśnie było podczas zajęć sportowych, których głównym założeniem było poznanie nowych gier i zabaw, przeprowadzanych na zajęciach wychowania fizycznego w polskiej i czeskiej szkole. W ramach projektu wydany został zbiór opisujący zasady i reguły polsko – czeskich gier i zabaw.

Warto zaznaczyć, że projekt był współfi-

nansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013.

To zresztą nie jedyny projekt, w którym szkoła uczestniczy. Jest jeszcze projektu Comenius Creative Brains, w którym szkoła z Pielgrzymowic bierze udział wspólnie z innymi placówkami z czterech różnych państw. Do tej pory odbyły się spotkania w Turcji, Portugalii i Polsce, a w październiku tego roku grupa pielgrzymowickich nauczycieli i uczniów przebywała we Włoszech.

Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013



CZ P 3207.2013

EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ / EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

**Hop do wody! Maluszki na basenie**

**Niemowlaczki uwielbiają wodę i z radością pluskają się w basenie. W wodzie czują się jak ryby.**

– *Po raz pierwszy jesteśmy na basenie – opowiada mieszkanka Jankowic koło Rybnika, mama 7-miesięcznej Hani. – Córeczka jest zachwycona i na pewno będę ją zabierać na basen.*

W piątek, 23 września pawłowicka pływania brała udział w akcji, dzięki której rodzice i ich malutkie dzieci mogły pluskać się za darmo, a w wyznaczonych godzinach gry i zabawy prowadzili instruktorzy ze szkoły pływania niemowląt.

W akcji wzięło udział ponad 20 maluszków. – *Super. Już wcześniej chciałem zabrać syna na basen, ale żona trochę się bała. Dzisiejsza akcja to świetna okazja, żeby sprawdzić jak dziecko reaguje na tak dużą wodę. Synowi bardzo się podobało. Na pewno będziemy starali się regularnie chodzić na basen – zapewnia mieszkanka Pawłowic, ojciec 7-miesięcznego malucha .bs*



Zabawy w wodzie sprawiają olbrzymią radość nie tylko maluszkom, ale także ich rodzicom.



# Przełaje na dwóch kółkach

Po wałach przy rzece Pszczyńska, wzdłuż pól i stawów, byle szybciej... W jubileuszowym X Otwartym Wyścigu Przełajowym w Krzyżowicach rywalizowało 59 zawodników w 9 kategoriach wiekowych.



zdj. TKKF „Rozwój” Pawłowice

Zawody zorganizowane przez KRS TKKF „Rozwój” Pawłowice odbyły się przy słonecznej pogodzie.

Wyścig, który na początku miał charakter imprezy lokalnej i skupiał miłośników dwóch kółek z najbliższej okolicy, w ciągu kilkudziesięciu lat stał się imprezą ponadlokalną, a nawet międzynarodową. Stało się tak dzięki udziałowi zawodników z Republiki Czeskiej.

– Przez te wszystkie lata przez Krzyżowice przevinęły się znane i utytułowane nazwiska z kolarskich startów w imprezach lokalnych, ogólnopolskich czy mistrzowskich – przyznaje Norbet Mosioł, kiedyś uczestnik zawodów, a dziś ich organizator z ramienia TKKF „Rozwój” Pawłowice.

Międzynarodowa obsada pojawiła się także w tym roku. 1 października linię startu obok Domu Ludowego pokonały m.in. dwie zawodniczki z czeskiego klubu SK Safrata Bohumin. Na przełaje do Krzyżowic przyjechali również mieszkańcy Sosnowca, Rudy

Śląskiej, Bytomia, Bielska-Białej, Tychów i Rybnika. Najmłodszą uczestniczką była dziewięcioletnia Duskova Tereza (SK Safrata Bohumin), a najstarszym uczestnikiem 67-letni Edward Jurzyca z Orzesza. Liczną reprezentację stanowili również mieszkańcy naszej gminy, którzy nie bez sukcesów rywalizowali na trasie zawodów. – Pod koniec jazdy spadł mi łańcuch, ale szybko go założyłem, i na szczęście nikt mnie nie dogonił. Na mecie ostatecznie byłem ósmy, a trzeci wśród mieszkańców gminy – mówi Damian Mazuchowski. Zadowolony z udziału w zawodach był Kacper Budniok. Był to jego pierwszy start w tym wyścigu. – Przygotowywałem się z kolegą Damianem Mazuchowskim. Poziom zawodów był bardzo wysoki i cieszę się, że udało mi się zająć 7 miejsce.

Czołowe miejsca w poszczególnych kategoriach zajęli: Edyta Gołek z Wisły Wielkiej (dziewczęta do 12 lat), Joanna Szklanny z Suszca (juniora), Katarzyna Kusidło z Rybnika (kobiety), Piotr Baranowski z Sosnowca (chłopcy do lat 12), Kacper Piechaczek z Kobiernic (chłopcy 13-15 lat), Paweł Zok z Pawłowic (junior), Paweł Pietrzak z Suszca (elita M), Krzysztof Piechaczek z Kobiernic (mężczyźni 30-45 lat) i Zygmunt Kapala z Tychów (mężczyźni pow. 45 lat.). Z naszej gminy w czołowej trójce znaleźli się również: Mateusz Dankiewicz, Robert Skrobol i Ryszard Zagurda z Pawłowic. bs

## III LIGA, GRUPA OPOLSKO-ŚLĄSKA

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Rozwój Katowice	10	24	26-5
2. Pniówek Pawłowice Śląskie	10	22	21-7
3. Polonia Łaziska Górne	10	19	19-10
4. Szczakowianka Jaworzno	10	18	21-8
5. Skra Częstochowa	10	17	12-9
6. LZS Piotrówka	10	17	18-10
7. Skalka Żabnica	10	17	17-8
8. LZS Leśnica	10	15	19-12
9. Odra Opole	10	14	13-11
10. BKS Stal Bielsko-Biała	10	13	10-11
11. Przyszłość Rogów	10	11	13-17
12. Victoria Częstochowa	10	9	11-25
13. TOR Dobrzeń Wielki	10	9	8-23
14. Start Bogdanowice	10	8	7-18
15. Start Namysłów	10	4	7-18
16. Victoria Chróście	10	1	4-34

## KLASA A, GRUPA SKOCZÓW

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Spójnia Zebrzydowice	10	27	21-8
2. Strażak Pielgrzymowice	10	23	24-12
3. Kuźnia Ustroń	10	22	28-12
4. Spójnia Górki Wielkie	10	20	28-12
5. LKS Pogórze	10	16	24-18
6. Mieszko Piast Cieszyn	10	16	17-16
7. Beskid Brenna	10	13	16-15
8. KS Nierodzim (Ustroń)	10	11	9-7
9. Victoria Hażlach	10	11	22-29
10. LKS 99 Pruchna	10	11	16-17
11. Błyskawica Kończyce Wielkie	10	9	16-25
12. Orzeł Zabłocie	10	8	17-27
13. Zryw Bąków	10	6	12-25
14. Lutnia Zamarski	10	4	15-32

## KLASA B, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. LKS Czarków	8	19	21-4
2. Pniówek II Pawłowice Śląskie	8	19	39-6
3. Josieniec Radostowice	8	16	35-14
4. Czapla Kryry	7	13	16-9
5. Polonia Międzyrzecze	8	12	13-22
6. KS Warszawice	8	11	13-10
7. Sokół II Wola	8	11	20-17
8. LKS Krzyżowice	8	8	14-31
9. ZET II Tychy	8	8	10-23
10. Stal II Chelm Śląski	7	7	8-21
11. LKS Wisła Mała	8	3	16-27
12. LKS Miedźna	6	3	6-27

## KLASA C, GRUPA TYCHY

Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Siódemka Tychy	7	21	31-4
2. Unia II Bieruń Stary (Bieruń)	7	15	24-12
3. Piast Pawłowice Śląskie	7	13	28-12
4. UKS Suszec	7	13	21-19
5. ABR Tychy	7	11	29-21
6. Ogrodnik II Cielmice (Tychy)	7	10	15-17
7. LKS Frydek	7	6	9-24
8. LKS Mizerów	7	5	11-16
9. LKS Woszczyce	7	4	12-34
10. Grobla Ćwiklice	7	3	14-35

## Tego nie można przegapić!

### Emeryci będą się bawić

**19 października, godz. 15.00, OSP Pielgrzymowice i OSP Golasowice**

Kola emeryckie z Golasowic i Pielgrzymowic zapraszają swoich członków na biesiady odbywające się w ramach Dnia Seniora. Oprawę muzyczną w Pielgrzymowicach zapewni zespół Apollos z Pruchnej, natomiast czas spędzony w Golasowicach umili gościom zespół Retro.

### Koncert akordeonistów

**21 października, godz. 17.00, SP Pielgrzymowice**

Stowarzyszenie Kulturalno - Społeczne Karola Miarki w Pielgrzymowicach zaprasza wszystkich mieszkańców gminy na koncert Zespołu Akordeonistów z Rudy Śląskiej, który odbędzie się w auli szkoły podstawowej. Zespół Akordeonistów im. E. Huloka to wyjątkowa amatorska grupa z bogatym dorobkiem artystycznym, która podtrzymuje muzyczne tradycje Górnego Śląska. Repertuar jest bardzo różnorodny, obejmuje muzykę ludową, poważną i rozrywkową oraz utwory sakralne i okolicznościowe. Wstęp wolny!

### Wesołe bajeczki

**21 października, godz. 16:00, Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu**

Zapraszamy wszystkie dzieci na kolejne spotkanie z cyklu „Wesołe bajeczki”. Tym razem Teatr Własny z Chorzowa przedstawi „Bajkę o Smoku”. Przedstawienie w żywym planie z udziałem lalek jest adresowane do dzieci w wieku od 3 lat. Bilety dla dorosłych w cenie 7 zł do nabycia przed spektaklem. Dzieci mają wstęp wolny!

### Jubileuszowa X „Melpomania”

**23-28 października, GOK Pawłowice**

Pawłowickie Spotkania Teatralne „Melpomania” obchodzą 10. rocznicę. Z tej okazji Gminny Ośrodek Kultury zaprasza dziecięce i młodzieżowe grupy teatralne na warsztaty bębniarskie, zajęcia teatralne prowadzone przez aktorów z teatru „Apart” oraz prezentację spektakli. Młodzi adepci sztuki teatralnej będą przebywać w naszej gminie przez pięć dni. Podczas finału (28 października o godz. 15.00 w sali GOK) młodzież zaprezentuje efekty pracy warsztatowej.

Ta część Spotkań jest otwarta dla widzów. W tym roku GOK zaprasza także dorosłą publiczność na uroczyste otwarcie imprezy i spektakl „Mistrz” w wykonaniu Teatru „Gry i Ludzie” z Katowic. Oparta na ludowych podaniach opowieść pokazana jest w poetyce teatru lalek. Trójce aktorów towarzyszy para muzyków, dopełniając narrację śpiewem i oryginalnymi kompozycjami. Spektakl inauguracyjny Melpomanie zostanie pokazany w niedzielę, 23 października o godz. 17.00. Wstęp dla dzieci jest wolny, dorośli płać 10 zł, a uczestnicy kursów EDUS- 5 zł. Bilety do nabycia w biurze GOK oraz przed spektaklem.

### Biesiada Śląska w Warszawicach

**29 października, godz. 18.00, strażnica OSP Warszawice**

Wszystkich mieszkańców zapraszamy na Jesienną Biesiadę Śląską, która odbędzie się w Warszawicach pod hasłem „Pomagamy innym”. Imprezę będzie prowadził Ślązak Roku Krzysztof Zaremba, a do tańca będzie przygrywał zespół Kredyt. Bilety w cenie 50 zł do nabycia w sklepach na terenie Warszawic.

Telefon komisariatu w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

# KRONIKA POLICYJNA

## Zniszczył lusterka

W nocy z 5 na 6 października nieznany sprawca zniszczył lusterka w samochodzie marki Renault Koleos, powodując straty w wysokości 1 tys. zł. Do wandalizmu doszło na parkingu niestrzeżonym przy ul. Polnej w Pawłowicach.

## Wypadki na motorze

Kierujący motorowerem marki Wangye, 18-letni mieszkaniec Mizerowa, jadąc ul. Wyzwolenia w Pawłowicach w kierunku DK-81, na luku drogi, z nieznanych przyczyn stracił panowanie nad pojazdem i uderzył w barierkę energochłonną znajdującą się po prawej stronie ulicy. Motorower przewrócił się. Chłopak doznał otwartego złamania nogi. Wypadek miał miejsce 5 października o godz. 6.45.

Do wypadku z udziałem motocyklisty

doszło również dzień wcześniej. O godz. 18.40 na ul. Boryńskiej w Warszowicach, 35-letni mieszkaniec Żor, zderzył się swoim autem marki Huyndai z kierowcą motoru, 22-letnim mieszkańcem Jastrzębia. Kierowcy z ogólnymi obrażeniami ciała zostali przewiezieni do szpitala.

## Kradzież w szkole

28 września skradziono pilarkę do drewna marki Hilti na szkodę mieszkańca Warszowic. Do kradzieży doszło w szkole podstawowej w Warszowicach, a łup znajdował się na niezabezpieczonym strychu.

## Auto zostało bez kół

Ile trudu musiał zadać sobie złodziej, który odkręcił z samochodu stojącego na parkingu przy ul. Polnej w Pawłowicach, dwa kompletne koła. Kradzież miała miejsce 4 października.

## Odeszli

śp. Karolina Siudzińska z Pawłowic, lat 16  
 śp. Blandyna Malich z Pniówka, lat 79  
 śp. Józef Kryśka z Pawłowic, lat 85  
 śp. Arkadiusz Górecki z Pawłowic, lat 28  
 śp. Zofia Szpotowicz z Pawłowic, lat 61  
 śp. Ryszard Bardzik  
 z Pielgrzymowic, lat 70  
 śp. Krystian Kornas z Pawłowic, lat 60

## Pamiętajmy...

Zbliża się Dzień Wszystkich Świętych oraz Zaduszki. W te dni zgodnie z polską tradycją, udajemy się na cmentarze, aby ofiarować zmarłym chwilę zadumy, modlitwę, złożyć kwiaty i zapalić znicze.

Jednakże jest wiele grobów zapomnianych....

Przysypane liśćmi, zarośnięte trawą, od lat nieodwiedzane. Porządkując grób osoby nam bliskiej, rozejrzyjmy się czy aby obok nie ma właśnie takiego grobu - uporządkujmy go, jeśli dysponujemy czasem. Paląc znicz pamięci na grobie naszych bliskich, ofiarujmy ten jeden dodatkowy na grobie osoby nam nieznanej.

1 listopada to najtrudniejszy dzień w roku dla pieszych i kierowców. Uzbrójmy się w cierpliwość. Nie denerwujmy się, jeżeli nie możemy znaleźć miejsca na parking. Poczekajmy chwilę, na pewno zaraz się jakieś zwolni. Przestrzegajmy przepisów ruchu drogowego. Zadbajmy, by dojechać na miejsce spokojnie i bezpiecznie. bs

## Nocny maraton szachowy w Pawłowicach

Zaczynają w sobotę (5 listopada) o 20.00, kończą grę w niedzielę (6 listopada) o ósmej rano. To będzie już 12. Międzynarodowy Nocny Maraton Szachowy o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice.

Na rozgrywki zapraszają sekcja szachowa GKS „Pniówek 74”, Urząd Gminy Pawłowice oraz Gminny Ośrodek Sportu. Maraton odbędzie się w hali Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach. Za wytrwałość w nocnych zmaganiach przy szachownicy przewidziano nagrody rzeczowe i upominki. Zgłoszenia przyjmowane są na miejscu tuż przed zawodami.

## Licytacja pieców kaflowych

Urząd Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż pieców kaflowych w kolorze żółtym i brązowym z osrodka zdrowia przy ul. Zjednoczenia 12 w Pawłowicach. Przetarg odbędzie się 28.10.2011 r. o godz. 10.00 w Gminny Zespole Komunalnym przy ul. Mickiewicza 28a. Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr tel. (32) 449 48 06, w godz. 7.30 do 15.30.

## Wójt Gminy Pawłowice ogłasza

przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego, na czas określony do 5 lat, o łącznej powierzchni 17,70 m kw., położonego w przychodni zdrowia w Pniówku przy ul. Kruczej 12, z przeznaczeniem na działalność związaną z usługami nie mającymi negatywnego wpływu na świadczone usługi w ramach opieki zdrowotnej. Przetarg odbędzie się 27 października o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy w Pawłowicach - budynek GOK przy ul. Zjednoczenia 67, pokój numer 12. Szczegółowych informacji udzielają pracownicy UG: Tyberiusz Zawadzki, Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. (32) 47-56-315, 47-56-319.

## Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.  
 Policja: tel. 997 lub 32/ 449 45 10  
 Straż Pożarna: tel. 998 lub 112  
 Pogotowie gazowe: tel. 32 47 11 358 lub 992  
 Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.  
 Awaria oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471-07-66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 4756-334.  
 Awaria sieci wodociągowej - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292, 32/ 72 41 272, 601 439 119 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).  
 Awaria sieci kanalizacji - firma HEKTOBLOK w Warszowicach, ul. Cieszyńska 7, tel. 32 47 23 869; 602 703 650 (linie czynne 24 h).  
 Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.  
 W sprawie wałęsających się psów, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 44 94 808 lub 44 94 803, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są pod numerem 790 80 38 68.

## Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach - (32) 47 56 300  
 Starostwo Powiatowe w Pszczynie - (32) 449 23 00  
 Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie  
 - (32) 210 47 20  
 Urząd Skarbowy w Pszczynie - (32) 449 22 00  
 Sanepid Tychy - (32) 227 52 47  
 Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej (33) 822 18 35  
 Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Pszczynie  
 - (32) 210 11 33

## Opieka medyczna

Ambulatoryjną opiekę medyczną lekarską i pielęgniarską od poniedziałku do piątku w godzinach 18.00 do 8.00, soboty i niedziele (całodobowo), pozostałe dni wolne od pracy (całodobowo) zabezpiecza: NZOZ HERMED, ul. Krasickiego 21, 44-335 Jastrzębie Zdrój, tel. (32) 47 599 63 oraz Miejskie Zakłady Opieki Zdrowotnej w Żorach, ul. Dąbrowskiego 20, tel. 32 434 12 40

Całodobową opiekę wyjazdową na terenie naszej gminy świadczy: Stacja Pogotowia Ratunkowego w Jastrzębiu - Zdroju, ul. Krasickiego 21, tel. alarmowy 999 lub (32) 47 190 60.

## Zatrudnię Panią

bardzo dobra znajomość komputera, praktyka w handlu tel. 602 55 88 61

## Praca dla konserwatora

Dyrektor Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach zatrudni konserwatora na zastępstwo w pełnym wymiarze czasu. Wymagane kwalifikacje: wykształcenie średnie lub zasadnicze zawodowe i odpowiednie wykształcenie w zawodzie, kurs dla palaczy c.o. (palenie w okresie grzewczym). Wymagane dokumenty: podanie o pracę, świadectwa potwierdzające kwalifikacje. Oferty należy składać w sekretariacie szkoły do 21.10.2011r w godzinach 8.00 - 15.00, telefon kontaktowy: 32/4723 108.

Z okazji 50. rocznicy zawarcia związku małżeńskiego dla Eryki i Emila Gibców z Jarząbkowic

**„50 lat:**

Gdy wstecz patrzycie na barwną mozaikę Waszych życiowych dróg,  
to z głęboką wdzięcznością twierdzicie,  
aż dotąd cudownie prowadził Was Bóg”

Najserdeczniejsze życzenia  
od Ilony i Renaty  
z rodzinami



# CALM MED

Poradnia Zdrowia Psychicznego  
Poradnia Leczenia Uzależnienia  
od Alkoholu i Współuzależnienia

Pniówek, ul. Krucza 12  
tel. 501 449 753, 32/ 44 83 520

# NFZ

Narodowy Fundusz Zdrowia

## WYKONAJ TANIEJ BADANIA LABORATORYJNE W PAKIETACH

PAKIET OGÓLNY \* DLA KOBIET po 45 r.ż. \*  
\* DLA MĘŻCZYŹN po 45 r.ż. \* JUNIOR \*  
\* WĄTROBA \* NERKI \* SERCE \*  
\* CUKRZYCA \* REUMATYZM \* ANEMIA \*

PAKIETY  
ZAWIERAJĄ  
RABAT  
20%

BEZ SKIEROWANIA – SZCZEGÓŁY W REJESTRACJI

Sprawdź inne promocje na: [www.wroclawska20.pl](http://www.wroclawska20.pl)

## LABORATORIUM

mgr Marek Tarczałowicz (punkt pobrań Diagma)  
Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17,  
tel. 32/ 472 27 59, kom. 512 253 897

Czynne: od poniedziałku do soboty od 7.30 – 9.00

## PHU AREX

Arkadiusz Struk

Warszowice, ul. Boryńska 55

[www.phu-arex.pl](http://www.phu-arex.pl)

604 996 408



Brukarstwo - układanie kostki i granitu  
Wyburzenia budynków - wywóz gruzu  
Transport - żwir, piasek, kamień, humus

Usługi koparko-ladowarką, ladowarką i minikoparką

### OPTYK - OKULISTA



telefon do salonu  
i rejestracja do okulisty  
tel: 32/ 447 80 19

### AS NIERUCHOMOŚCI KREDYTY

tel: 535 502 444  
tel: 32 472 46 64

[www.nieruchomosci-as.com.pl](http://www.nieruchomosci-as.com.pl)

## Galeria KOLOR w Pawłowicach zaprasza na zakupy



blisko szybko wygodnie

6.00-23.00

### MIEŚO-WĘDLINY



tel: 32/ 430 49 60  
[www.stania.com.pl](http://www.stania.com.pl)

### CODZIENNE PROMOCJE I RABATY!



### PIEKARNIA CIASTKARNIA u Brzeczka



tel: 32/ 448 05 72  
[www.brzeczka.com.pl](http://www.brzeczka.com.pl)

### KWIACIARNIA "MAGNOLIA"

Tel. 32/ 472 10 29  
Tel: 692 267 703  
DOWÓZ NA TELEFONI

### polbusiness



Kosmetyki  
Chemia  
Artykuły  
Drogerijne

### KOSMETYKI - CHEMIA - OBRUSY POŚCIEL - RĘCZNIKI - SZKŁO

Tel: 32/ 472 27 90



CZYNNE 7 DNI W TYGODNIU OD 10.00 DO 18.00

CZYNNE 7 DNI W TYGODNIU

# Volvo dla strażaków z Warszowic

Pod koniec września do OSP Warszowice trafił średni samochód ratowniczo - gaśniczy marki Volvo ze zbiornikiem na wodę o pojemności 2,5 tys. litrów i pompą o wydajności 2700 litrów na minutę.



Nowy nabytek strażaków kosztował 567 tys. zł.

Nowy nabytek druhów z Warszowic ma również zbiornik na środek pianotwórczy o pojemności 270 litrów, wyciągarkę elektryczną, pompę pływającą, dwie pompy szlamowe, agregat prądotwórczy, wysokociśnieniową linię szybkiego natarcia oraz działko wodno-pianowe zamontowane na dachu.

ków drogowych - informuje Artur Wowra, naczelnik OSP Warszowice.

Do tej pory druhowie z Warszowic jeździli do akcji jelczem z 1980 r. i polonezem, który pod koniec lat 90 jednostce przekazała komenda w Pszczynie. O ile jelcz dalej będzie służył strażakom, bo jako jedyne auto w gminie ma zbiornik na

Samochód, który trafił do warszowickiej straży, kosztował 567 tys. zł. Ponad połowę, bo 335 tys. zł przekazała Gmina, 200 tys. zł pochodziło z dotacji z Urzędu Marszałkowskiego, a 32 tys. dołożyła sama jednostka. - Wóz przeznaczony będzie do akcji ratowniczo - gaśniczych i wypad-

wodę o pojemności aż 6 tys. litrów, to polonez pójdzie w odstawkę. Być może trafi do muzeum w Krakowie lub Warszawie. - To unikatowy egzemplarz, bo specjalistyczny samochód ratownictwa technicznego. W Polsce jest ich tylko kilka - wyjaśnia naczelnik. - Jednak jego użytkowanie w obecnych warunkach stało się bardzo kosztowne, bo auto wymaga gruntownej naprawy, a jeżdżenie nim w ciężkich warunkach zimowych mogłoby być niebezpieczne.

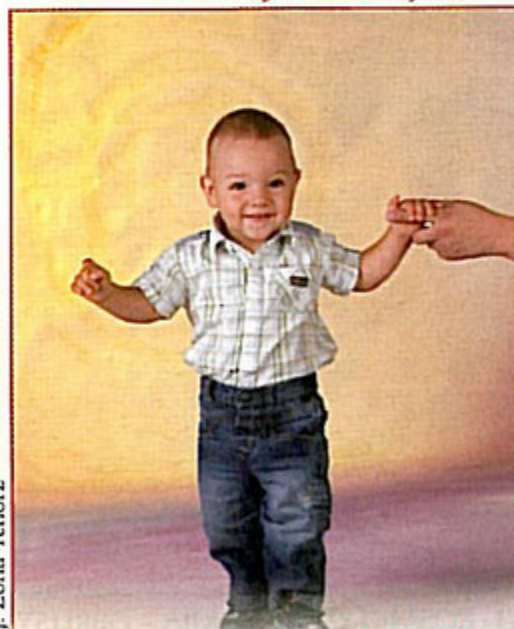
Dlatego strażacy postanowili zdemonstrować sprzęt hydrauliczny ratownictwa drogowego znajdujący się na polonezie i zamontować go na nowym pojeździe. Dokupili deskę ortopedyczną, szyny Kramera i torbę ratowniczą R1. Dzięki temu będą lepiej przygotowani do wypadków, do których często dochodzi na dwupasmowcu w Warszowicach. Tylko w tym roku strażacy ratowali ludzi podczas 10 wypadków drogowych oraz uczestniczyli w 2 pożarach w Mizerowie i Pniówku, a także gasili maszynę rolniczą w Warszowicach. bs



Dżentelmeni z Warszowic: Adrian i Błażej Stawarczyk.



Już liczę! Mariusz Bazgier z Golasowic.



Pierwsze kroki stawia Michałek Twardzik z Pawłowic.



Będzie z niego motocyklista - Casper Schumann z Pawłowic.

## KABARETON W PAWŁOWICACH

3 godziny dobrej zabawy



Jacek Ziobro

4 listopada godz. 18<sup>00</sup>  
Hala Sportowa GOS Pawłowice



Bilety do nabycia w biurze Gminnego Ośrodka Kultury  
oraz na [www.biletynakabarety.pl](http://www.biletynakabarety.pl)

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1900 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, [www.gokpawlowice.hg.pl](http://www.gokpawlowice.hg.pl)

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, [biuro@infopakt.pl](mailto:biuro@infopakt.pl)

# Racje Gminne